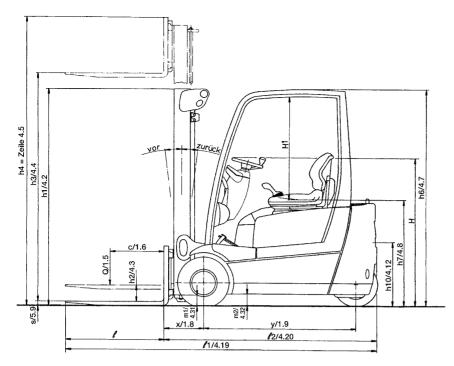
## **TECHNISCHE DATEN**

# Elektro-Dreirad-Gabelstapler LE 13/16/18/20



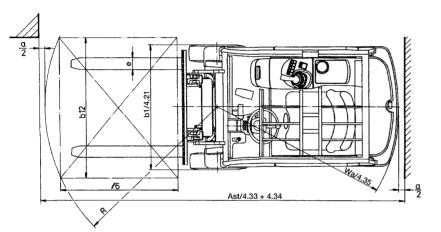


- ► Modernste 48 V Nebenschlußtechnik
- ► Mit Master-Pilot für höchsten Fahrkomfort
- Klasse Leistungsdaten für schnellen Umschlag
- ► Hoher Wartungskomfort für geringste Kosten



## Abmessungen

	9					
Gesamtbreite (b <sub>1</sub> ) (r	<b>nm)</b> : LE 13	3/16	LE 18/20			
18 x 7-8 SOLID	1058	}	1120			
Lenkradhöhe	Н		1310 mm			
Raum für Fahrer	$H_1$		1015 mm			
Sicherheitsabstand	a/2		100 mm			
Palettenmaß	b <sub>12</sub> x	√ 1000 x	1200 mm			
Luftreifen	Außen-Ø	Breite	Luftdruck			
18 x 7-8/16 PR	462 mm	173 mm	10 bar			
15 x 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -8/12 PR	393 mm	120 mm	10 bar			



kg	Trag	gfäh	igke	it LI	≣ 13	/16/	18/2	20	,		1
2000											LE 20
1800											LE 18
1600											LE 16
1400				/							
1200									-		LE 13
1000			/			/					
800											
600	200 11	00.10	000 9	nn 81	00 70	00 60	00 50	00 4	00 3	00 20	00 mm

	H	ubgerüsttal	Tragfähigkeitstabelle (kg) c = 500 mm								
VDI 3596	Hub	Freihub		Bauhöhe	Bauhöhe		Neigung	ohne Seitenschieber einfach Solid berei			
				eing.	ausg.		vor / rück	LE 13	LE16	LE 18	LE 20
Bezeichnung	$h_3$	h <sub>2</sub>		h <sub>1</sub>	$h_{\scriptscriptstyle{4}}$						
	mm	m	m	mm	mm		α/β	kg	kg	kg	kg
		LE 13/16	LE 18/20		LE 13/16	LE 18/20					
	3000	15	50	2000	3585		7/7	1250	1600	1750	2000
	3100	150		2050	3685		7/7	1250	1600	1750	2000
	3300	150		2150	3885		7/7	1250	1600	1750	2000
ZT	3600	150		2300	4185		7/7	1250	1600	1750	2000
	4000	150		2500	4585		7/7	1250	1600	1750	2000
	4500	150		2800	5085		7/5	1250	1600	1750	2000
	5000	150		3050	5585		7/5	1150	1500	1650	1800
	3000	1405	1340	1955	3550	3685	7/7	1250	1600	1750	2000
ZZ	3100	1455	1390	2005	3650	3785	7/7	1250	1600	1750	2000
22	3300	1555	1490	2105	3850	3985	7/7	1250	1600	1750	2000
	3600	1705	1640	2255	4150	4285	7/7	1250	1600	1750	2000
	4350	1405	1340	1955	4900	5035	7/6	1200	1600	1700	1950
	4500	1455	1390	2005	5050	5185	7/6	1200	1550	1700	1900
D.7	4800	1555	1490	2105	5350	5485	7/6	1150	1500	1600	1800
DZ	5500	1805	1740	2355	6050	6185	7/6	1000	1300	1400	1500
	6000	2005	1940	2555	6550	6685	7/5	850	1150	1200	1300
	6500	2155	2190	2805	7050	7185	7/5	700	900	1000	1100

## Technische Daten nach VDI 2198

					•				•	
	1.1	Hersteller (Kurzbezeichnung)		STEINBOCK BOSS	STEINBO		STEINBO		STEINBOCK BOSS	
	1.2	Typzeichen des Herstellers	LE 13	LE 16-55   LE 16-66   Elektro		LE 18-55	LE 18-66	LE 20-66	1.2	
_	1.3	Antrieb Elektro, Netzelektro	Elektro			Elek	tro	Elektro	1.3	
her	1.4	Bedienung Stand, Sitz		Sitz	Si	tz	Si	tz	Sitz	1.4
ızeic	1.5	Tragfähigkeit/Last	1,25	1,60		1,7	75	2,00	1.5	
Kennzeichen	1.6	Lastschwerpunkt	c (mm)	500	50	00	500		500	1.6
~										
	1.8	Lastabstand	x (mm)	3471)	34	71)	34	71)	352 <sup>1)</sup>	1.8
	1.9	Radstand	y (mm)	1249	1357	1465	1357	1465	1465	1.9
	2.1	Eigengewicht (einschl. Batterie Zeile 6.5)	kg	2700	29	00	31	00	3250	2.1
<u>e</u>	2.2			3450/500	4050	/450	4380/470	4365/485	4800/450	2.2
Gewichte	2.3	-		1280/1420	1400/1500		1500/1600		1600/1650	2.3
Gev										
	3.1	Bereifung Vollgummi, SE (= Solid), Luft	Solid	So	lid	So	lid	Solid	3.1	
~	3.2	Reifengröße, vorn	18 x 7-8	18 x	7-8	200/5	0-10	200/50-10	3.2	
wer	3.3	Reifengröße, hinten	15 x 4,5-8	15 x 4	4.5-8	15 x 4	1.5-8	15 x 4,5-8	3.3	
Räder, Fahrwerk		<b>3</b>			•		,			
ler,	3.5	Räder, Anzahl vorn/hinten (x = angetrieben)		2x/2	2x	/2	2x	/2	2x/2	3.5
Räc	3.6	Spurweite, vorne	904	90		91		914	3.6	
	3.7	Spurweite, hinten	168	16		16		168	3.7	
	4.1			7/7	7/		7/		7/7	4.1
	4.2	Höhe Hubgerüst eingefahren	$h_1$ (mm)	2000	2000		200		2000	4.2
	4.3			150	150		15		150	4.3
	4.4	Hub	$h_3$ (mm)	3000	3000		3000		3000	4.4
	4.5	Höhe Hubgerüst ausgefahren	$h_4$ (mm)	3550	35		35		3550	4.5
	4.7	Höhe über Schutzdach (Kabine)	<i>h</i> <sub>6</sub> (mm)	1950	19		1950		1950	4.7
	4.8	Sitzhöhe/Standhöhe	$h_7$ (mm)	890	89		890		890	4.8
	1.0	SILE IOTO SILITATIONS	77, (11111)	070	0,		070		070	1.0
eu	4.12	Kupplungshöhe	h <sub>10</sub> (mm)	550	55	50	55	in	550	4.12
nug	4.19	Gesamtlänge, einschl. Gabel	/ <sub>1</sub> (mm)	2686	2794	2902	2794	2902	3007	4.19
ess	4.20	Länge einschl. Gabelrücken	/ <sub>2</sub> (mm)	1786 <sup>1)</sup>	18941)	20021)	1894 <sup>1)</sup>	20021)	20071)	4.20
Grundabmessungen	4.21	Gesamtbreite	<i>b</i> <sub>1</sub> (mm)	1058	1074		11:		1120	4.21
pun,	4.22	Gabelzinkenmaße s/el/(mm)		35 x 100 x 900	35 x 10		35 x 10		40 x 100 x 1000	4.22
5		` /		ISO 2 A	ISO		ISO		ISO 2 A	4.23
	4.24	•		980	98		98		980	4.24
	4.31	•		90	91		91		90	4.31
	4.32			100	10		10		100	4.32
		Arbeitsgangbreite bei Palette 1000 x 1200 quer (/ <sub>4</sub> x b <sub>12</sub> )		3114	3222	3330	3222	3330	3334	4.33
		Arbeitsgangbreite bei Palette 1000 x 1200 quer (% x b <sub>12</sub> ) Arbeitsgangbreite bei Palette 800 x 1200 längs (b <sub>12</sub> x %)		3237	3345	3453	3345	3453	3458	4.34
		Wenderadius	$W_a$ (mm)	1439	1547	1655			1655	
	4.36	Kleinster Drehpunktabstand		0	1547		1547   1655		0	4.35
	5.1	Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last	<i>b</i> <sub>13</sub> (mm) km/h	15/16	15/		0		15/16	5.1
	5.2	Hubgeschwindigkeit mit/ohne Last					15/16			5.2
	5.2	o o	m/s m/s	0,43/0,55	0,42/0,55 0,55/0,55		0,36/0,48 0,55/0,55		0,35/0,48	5.3
Ĕ	5.5	Senkgeschwindigkeit mit/ohne Last	111/5	0,55/0,55	0,55/	0,00	0,55/	0,33	0,55/0,55	5.3
Leistungsdaten	5.5	Zugkraft mit/ohne Last S2 60 min.	N	2250/2100	2200/2100	2150/2100	2050/	2000	2000/2000	5.5
ıngs	5.6	max. Zugkraft mit/ohne Last S2 5 min.	N	9300/8350	9300/8350	9300/8400			8900/8150	5.6
eistu	5.7	Steigfähigkeit mit/ohne Last S2 30 min.	%	9,1/12,3	7,8/		8950/8200 6,8/10,3		6,2/9,7	5.7
ت ا	5.8	max. Steigfähigkeit mit/ohne Last S2 5 min.	%	24,8/33,3	21,6/30,8	21,5/30,8	19,1/		17,6/26,5	5.8
	5.8	Beschleunigungszeit mit/ohne Last 32 5 min.		4,2/3,5	4,3/				4,5/3,8	5.9
	5.10	Betriebsbremse	S				4,4/3,7 bydr		4,5/3,8 hydr.	5.10
		Fahrmotor, Leistung S2 60 min.	kW	hydr. 2 x 4	-	hydr.		hydr.		6.1
	6.1	Hubmotor, Leistung S2 60 min. kw Hubmotor, Leistung bei S3 15% kW		12	2 x 4		2 x 4		2 x 4 12	6.2
ō		-	KVV		4553		4553		45531 A	6.3
EMotor	6.3	Batterie nach DIN 43531/35/36 A, B, C, nein	\//AL	45531 A						
نا	6.4	Batteriespannung, Nennkapazität K₅	V/Ah	48/440	48/550	48/660	48/500	48/600	48/600	6.4
	6.5	Batteriegewicht	kg	708	856	1013	856 1013		1013	6.5
	6.6	Energieverbrauch nach VDI-Zyklus	kWh/h	CEM/II-	CEN4/	manula.	CEN4/		CEM/II-	6.6
	8.1	Art der Fahrsteuerung		SEM/Impuls	SEM/II	inpuis	SEM/II	ripuis	SEM/Impuls	8.1
	8.2	Arbeitsdruck für Anbaugeräte	bar							8.2
iges	0.2								183	
onstiges	8.3	Ölmenge für Anbaugeräte	I/min							
Sonstiges	8.3 8.4 8.5	Cimenge für Anbäugerate Schallpegel, Fahrerohr Anhängekupplung, Art/Typ DIN	dB (A)	DIN 15170 H	DIN 15	470.11	DIN 15	470.11	DIN 15170 H	8.4

 $<sup>^{1)}</sup>$  = +25 mm DZ-Mast

### Lenkung:

Geringe Lenkkräfte von 15 N sowie ein günstiges Übersetzungsverhältnis mit 5 Lenkradumdrehungen ermöglichen ein bequemes und schnelles Lenken. Durch die hydraulische Zahnstangenlenkung sind Verschleißteile minimiert und bringen dazu den Vorteil einer kompakten Lenkeinheit. Die serienmäßige Zwillingsbereifung reduziert die Lenkkräfte und erhöht die Standzeit der Bäder.

#### Das Hubgerüst:

Unser Ziel ist Sichtoptimierung. Die kaltgewalzten, hochfesten Stahlprofile sind außergewöhnlich schmal, was sich besonders beim Dreistufen-Hubgerüst durch extrem gute Sicht auf die Gabeln bemerkbar macht. Gleich gute Ergebnisse wurden für den Gabelträger erzielt.

Die Hubschienen sowie der Gabelträger laufen auf dauergeschmierten und damit wartungsfreien Schrägrollen.

#### Die Hydraulikanlage:

Alle Funktionen sind feinfühlig, proportional und simultan (sofern nicht sicherheitsbeeinträchtigend) auszuführen. Für einen höheren Wirkungsgrad arbeiten ein Hydraulikaggregat und ein Lenkhilfemotor separat voneinander. Der Mikro-Druckfilter läßt sich äußerst bequem von oben (ohne Auslaufen von Hydrauliköl) wechseln, was besonders das Wartungspersonal zu schätzen weiß. Und auch hier gilt: Es gibt keine Schütze.



#### Antrieb und Bremse:

Der 2-Motoren-Frontantrieb bietet zu jeder Zeit beste Traktion an den Antriebsrädern. Proportional zum Lenkwinkel erhält jeder Motor genau die Leistung, die er braucht. Die Räder drehen nicht durch und es wird keine Energie verschwendet. Die hydraulisch betätigte Ölbad-Lamellenbremse ist als Betriebsbremse praktisch wartungsfrei. Ihre Kapselung im Getriebe läßt Einsätze selbst in aggressivem Umfeld zu. Zusätzlich wird der Stapler generatorisch über die Fahrmotoren bis zum Stillstand abgebremst. Dadurch wird der Energieverbrauch minimiert. Und selbst an der Rampe rollt der Stapler nicht einfach davon.

#### Fahrerplatz:

Das Zentrum eines Gabelstaplers ist der Fahrerplatz. Die Fahrzeuge von Steinbock Boss haben hier ihre besondere Stärke. Der Master-Pilot bietet als Bedienelement höchsten Komfort, da er alle Hydraulikfunktionen und sogar den Fahrtrichtungsschalter in einem Hebel vereint. In jedem Fall liegt das Augenmerk auf Bauteilen, die eine Schnittstelle zwischen Maschine und Mensch darstellen. Dazu gehört ein Komfortsitz ebenso wie eine einstellbare Lenksäule und auch Ablagemöglichkeiten für Papiere oder Persönliches vom Fahrer. Denn der Stapler ist nicht nur eine Maschine, sondern ein Nutzfahrzeug. Und noch ein Zusatznutzen: das Schutzdach ist für einen Kabinenaufbau vorbereitet und dementsprechend schnell nachzurüsten.

#### Elektrik / Elektronik:

Modernste Nebenschlußtechnik über CAN Bus, für wenige Kabelstränge. Dadurch erreichen wir eine geringere Störanfälligkeit für Kabelbrüche sowie eine wesentlich schnellere Fehlerlokalisierung. Die komplexe TC-Steuerung (Total Control) ist einfach, sicher und flexibel aufgebaut. Der Fahrer kann, je nach Ladung und Umgebung, zwischen drei Fahrprogrammen wählen: von Hochleistung bis energiesparend. Eine äußerst bequeme und vor allem schnelle Fehleranalyse und Programmierung ist über PC möglich.



BOSS BOSS STEINBOCK BOSS GmbH Fördertechnik Postfach 13 65 D-85362 Moosburg

Telefon (0 87 61) 80-0 Telefax (0 87 61) 80-475 Händleradresse:

STEINBOCK BOSS behält sich im Interesse der Weiterentwicklung und Verbesserung das Recht vor, technische Änderungen an den in diesem Typenblatt beschriebenen Produkten vorzunehmen. apier hergestellt aus chlorfrei gebleichtem Ze 37.16 LE-T9 MK VII A-1 (04.99)